USER MANUAL FOR ARMBANDS

Item No. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

WARNING
1. No protection against drowning.
2. Fully inflate all air chambers.
3. Armbands are not a life saving device and must be used only under constant, competent supervision.
4. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
5. Do not bite or chew the product as pieces that may be bitten off from the material may cause a choking hazard.
6. This device provides additional buoyancy in the water when learning to swim.
7. Always supervise children in water.
8. All components shall be worn on the upper arms only - for armbands only.
9. Body mass of user from 19 kg to 30 kg.

INFLATE AND FIT
1. Inflate the armbands by mouth. Open the safety valve and inflate one air chamber first. Fill the chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard. Close the valve when finished.
   NOTE: Never over-inflate or use compressed air to inflate.
2. Place the armbands on the upper arms of the child and inflate the remaining air chamber.
3. Make sure the armbands fit correctly and are tight around the arm. Do not over inflate or cut the child's blood circulation.
   NOTE: For bigger children it is easier to first place the armbands on the child and then inflate.

DEFLATE AND REMOVE
1. Pull out the safety valve, pinching the valve to release the air.
2. Remove the armbands from the child.

MAINTENANCE AND STORAGE
1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, with normal room conditions, and out of direct sun light. The product should not be placed under other heavy objects to ensure they are not ripped or torn during storage.
2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there are any defects, please discard the products and replace with a new pair.
   NOTE: With proper maintenance and storage, the product life span is 4 years from the date of manufacture. You should thereupon accordingly replace the product.

DISPOSAL
If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com

MANUEL D'UTILISATION DES BRASSARDS

Article n° 91002 ; 91038 ; 32033 ; 91041 ; 32005 ; 32273 ; 32042

ATTENTION
1. Aucune protection contre la noyade.
2. Gonflez entièrement tous les boudins.
3. Les brassards ne constituent pas un dispositif de sauvetage et ne doivent être utilisés que sous une surveillance constante et compétente.
4. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir atteindre la personne qui le porte en tendant le bras.
5. Ne mordez pas et ne mastiquez pas le produit car les morceaux de matière qui pourraient s'arracher pourraient présenter un danger d'étouffement.
6. Ce dispositif permet d'augmenter la flottabilité dans l'eau lors de l'apprentissage de la natation
7. Surveillez toujours les enfants dans l'eau.
8. Tous les éléments doivent être portés sur la partie supérieure du bras uniquement (pour les brassards uniquement).
9. Masse corporelle de l'utilisateur de 19 kg à 30 kg.

GONFLER ET AJUSTER
1. Gonflez les brassards à la bouche. Ouvrez la valve de sécurité et gonflez d'abord une chambre à air. Remplissez les chambres à air jusqu'à ce que la plupart des plis aient disparu et que le produit soit ferme au toucher, mais PAS dur. Fermez la valve lorsque vous avez terminé.
   REMARQUE : Ne jamais surgonfler ou utiliser de l'air comprimé pour gonfler.
2. Placez les brassards sur les bras de l'enfant et gonflez la chambre à air restante.
3. Assurez-vous que les brassards s'adaptent correctement et sont bien serrés autour du bras. Ne pas trop gonfler ou couper la circulation sanguine de l'enfant.
   REMARQUE : Pour les enfants plus grands, il est plus facile de placer les brassards sur l'enfant et de les gonfler ensuite.

DÉGONFLER ET RETIRER
1. Tirez sur la valve de sécurité, en pinçant la valve pour libérer l'air.
2. Retirez les brassards de l'enfant.

ENTRETIEN ET RANGEMENT
1. Rincez à l'eau et séchez à l'air libre avant de ranger le produit. Placez-le dans un endroit sec, dans des conditions ambiantes normales et à l'abri de la lumière directe du soleil. Le produit ne doit pas être placé sous d'autres objets lourds afin d'éviter qu'il ne se déchire ou ne se détériore pendant le stockage.
2. Contrôlez régulièrement les coutures et le revêtement pour vérifier qu'il n'y ait pas de déchirures ni de trous. Si vous notez un défaut, veuillez jeter les produits et les remplacer par une paire neuve.
   NOTE : Avec un entretien et un stockage adéquats, la durée de vie du produit est de 4 ans à partir de la date de fabrication. Vous devez alors remplacer le produit en conséquence.

ÉLIMINATION
Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

Veuillez chercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur le site www.bestwaycorp.com

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR SCHWIMMFLÜGEL

Produktnummer. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

ACHTUNG
1. Kein effektiver Schutz vor dem Ertrinken.
2. Pumpen Sie alle Luftkammern vollständig auf.
3. Schwimmflügel sind keine lebensrettenden Geräte und dürfen nur unter konstanter Aufsicht einer erwachsenen Person verwendet werden.
4. ES SOLLTE SICH ZU JEDEM ZEITPUNKT EINE AUFSICHTSPERSON IN UNMITTELBARER NÄHE BEFINDEN.
5. Kinder dürfen nicht auf dem Produkt herumbeißen, da Stücke, welche sich aus dem Material herauslösen können, eine Erstickungsgefahr darstellen.
6. Dieses Produkt sorgt beim Schwimmenlernen für zusätzlichen Auftrieb im Wasser.
7. Kinder im Wasser stets beaufsichtigen.
8. Alle Teile sollen nur am Oberarm getragen werden - nur für Schwimmflügel.
9. Körpergewicht des Benutzers von 19 bis 30 kg.

AUFPUMPEN UND ANLEGEN
1. Blasen Sie die Schwimmflügel mit dem Mund auf. Öffnen Sie das Sicherheitsventil und blasen Sie zuerst eine Luftkammer auf. Füllen Sie die Kammern, bis die meisten Falten verschwunden sind und sich das Produkt fest, aber NICHT hart anfühlt. Schließen Sie das Ventil, wenn Sie fertig sind.
   BITTE BEACHTEN: Niemals übermäßig aufpumpen oder hierzu Druckluft verwenden.
2. Legen Sie die Schwimmflügel um die Oberarme des Kindes und blasen Sie die verbleibende Luftkammer auf.
3. Achten Sie darauf, dass die Schwimmflügel richtig sitzen und eng am Arm anliegen. Blasen Sie die Luftkammern nicht übermäßig auf. Dies kann die Blutzirkulation im Arm Ihre Kindes beeinträchtigen.
   BITTE BEACHTEN: Bei größeren Kindern ist es einfacher, zunächst die Schwimmflügel anzulegen und erst im Anschluss mit dem Aufpumpen zu beginnen.

LUFT ABLASSEN UND ABLEGEN
1. Ziehen Sie das Sicherheitsventil heraus und drücken Sie dieses zusammen, um die Luft abzulassen.
2. Nehmen Sie dem Kind die Schwimmflügel ab.

PFLEGE UND LAGERUNG
1. Spülen Sie das Produkt mit Wasser ab und lassen Sie es gründlich an der Luft trocknen, bevor Sie es lagern. Wählen Sie hierfür einen trockenen Ort mit normaler Raumtemperatur sowie abseits von direkter Sonneneinstrahlung. Um Beschädigungen am Produkt zu vermeiden, sollten während der Lagerung keine schweren Gegenstände darauf abgelegt werden.
2. Überprüfen Sie Nähte und Folie regelmäßig auf Risse und Löcher. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, ist das Produkt entsprechend zu entsorgen und muss ersetzt werden.
   HINWEIS: Bei ordnungsgemäßer Pflege und Lagerung beträgt die Lebensdauer des Produkts ab Herstellungsdatum 4 Jahre. Nach Ablauf dieses Zeitraums sollten Sie das Produkt entsprechend ersetzen.

ENTSORGUNG
Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie dieses und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Selbiges gilt für die Verpackung. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf ihre vorgeschriebene Art und Weise.

Bitte laden Sie die Konformitätserklärung unter www.bestwaycorp.com herunter.

MANUALE D'USO

Articolo n. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

AVVERTENZA
1. Non protegge dal rischio di annegamento.
2. Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
3. Questi braccioli non sono un dispositivo di salvataggio e devono essere usati esclusivamente sotto la supervisione di un soggetto competente
4. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
5. Non lasciare che il bambino morda o si metta in bocca il prodotto: gli eventuali frammenti di materiale potrebbero costituire un rischio di soffocamento.
6. Questo dispositivo consente una migliore galleggiabilità in acqua durante l'apprendimento del nuoto.
7. Sorvegliare costantemente i bambini quando si trovano in acqua
8. Tutti i componenti devono essere indossati solo sulle braccia (solo per braccioli)
9. Adatto a bambini di peso compreso fra i 19 e i 30 kg

GONFIAGGIO E CALZATA
1. Gonfiare i braccioli soffiando. Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare prima una sola camera d'aria. Riempire le camere d'aria fino a quando la maggior parte delle grinze sono scomparse e la sensazione al tatto è di compattezza, ma NON di durezza. Chiudere la valvola al termine dell'operazione.
   IMPORTANTE: mai gonfiare eccessivamente e/o utilizzare aria compressa per gonfiare
2. Far indossare i braccioli al bambino e gonfiare la camera d'aria rimanente.
3. Assicurarsi che i braccioli calzino correttamente e risultino ben aderenti al braccio. Non gonfiare eccessivamente o al punto di bloccare la circolazione sanguigna del bambino.
   NOTA: per bambini già più cresciuti, risulterà più semplice far indossare loro i braccioli prima di gonfiarli.

SGONFIAGGIO E RIMOZIONE
1. Estrarre la valvola di sicurezza, pizzicandola per far fuoriuscire l'aria
2. Sfilare i bracciali una volta sgonfi.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE
1. Risciacquare il giubbino con acqua e lasciarlo asciugare completamente prima di metterlo via. Conservare in un luogo asciutto a temperatura ambiente, lontano da fonti luminose dirette. Evitare di collocare il prodotto sotto altri oggetti pesanti che a lungo andare potrebbero danneggiare i materiali con cui è stato realizzato.
2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per individuare subito eventuali strappi o segni di usura. In caso di difetti, si prega di non cercare di riparare il giubbino bensì di sostituirlo con uno nuovo.
   NOTA: con le appropriate misure di manutenzione e conservazione, questo prodotto ha una durata di circa 4 anni a partire dalla data di produzione. Trascorso tale periodo, il prodotto dovrebbe essere sostituito.

SMALTIMENTO
Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di cercare e scaricare la dichiarazione di conformità dal sito www.bestwaycorp.com

GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR ZWEMARMBANDEN

Product Nr. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

WAARSCHUWING
1. Beschermt niet tegen verdrinking.
2. Pomp alle luchtkamers volledig op.
3. Zwemarmbanden zijn geen levensreddend middel en mogen enkel gebruikt worden onder constant, competent toezicht.
4. De toezichthouder moet binnen armlengte van de drager blijven.
5. Niet op bijten of kauwen, aangezien afgebeten stukjes van het materiaal een risico op verstikking met zich mee kunnen brengen.
6. Dit product heeft extra drijfvermogen in het water om te leren zwemmen.
7. Houd kinderen in water altijd onder toezicht.
8. Alle onderdelen mogen alleen op de bovenarmen gedragen worden - enkel voor zwemarmbanden.
9. Lichaamsgewicht van gebruiker van 19 kg tot 30 kg.

OPBLAZEN EN AANDOEN
1. Blaas de zwemarmbanden met de mond op. Open het veiligheidsventiel en blaas één luchtkamer eerst op. Vul de kamers totdat de kreukels weg zijn en het stijf maar NIET hard aanvoelt. Sluit het ventiel wanneer u klaar bent.
   LET OP: Blaas nooit te hard op en gebruik nooit perslucht voor het opblazen.
2. Plaats de zwemarmbanden op de bovenarmen van het kind en blaas de overgebleven luchtkamer op.
3. Controleer dat de armbanden goed en nauw rond de arm aansluiten. Blaas het niet te hard op of u kan de bloedsomloop van het kind onderbreken.
   LET OP: Bij grotere kinderen is het gemakkelijker om eerst de armbanden om de arm van het kind te doen en ze daarna op te blazen.

LEEGLOPEN EN VERWIJDEREN
1. Trek het veiligheidsventiel open en druk op het ventiel om de lucht vrij te laten.
2. Verwijder de zwemarmbanden van het kind.

ONDERHOUD EN OPSLAG
1. Spoel met water en laat het goed drogen in open lucht drogen voordat u het opbergt. Plaats het in een droge plek in normale kameromstandigheden, en uit direct zonlicht. Het product mag niet onder andere zware voorwerpen worden geplaatst om te voorkomen dat het scheurt tijdens opslag.
2. Controleer regelmatig de naden en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooi het product dan weg en vervang het door een nieuw.
   NOTA: Bij correct onderhoud en opslag is de levensduur van het product 4 jaar vanaf de fabricagedatum. Daarna dient u het product te vervangen.

WEGDOEN
Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

U kan de conformiteitsverklaring vinden en downloaden via www.bestwaycorp.com

MANUAL DE USUARIO PARA MANGUITOS

Artículo nº 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

ADVERTENCIA
1. No evita el ahogamiento.
2. Infle por completo todas las cámaras de aire.
3. Los manguitos no son un salvavidas y solo deben utilizarse bajo supervisión constante y responsable.
4. La persona que supervisa debe estar en todo momento junto al usuario.
5. No muerda ni mastique el producto, ya que los trozos que puedan desprenderse del material pueden causar asfixia.
6. ESTE DISPOSITIVO OFRECE FLOTABILIDAD ADICIONAL EN EL AGUA CUANDO SE APRENDE A NADAR.
7. Supervise siempre a los niños en el agua.
8. Todos los elementos deberán llevarse en la parte superior de los brazos, solo para manguitos.
9. Masa corporal del usuario de 19 kg a 30 kg.

INFLAR Y AJUSTAR
1. Infle los manguitos con la boca: abra la válvula de seguridad e infle primero una cámara de aire. Infle las cámaras hasta que desaparezcan la mayoría de las arrugas y se sienta firme al tacto, pero que NO esté duro. Cierre la válvula cuando haya terminado.
   NOTA: No infle nunca en exceso ni utilice aire comprimido para inflar.
2. Coloque los manguitos en la parte superior de los brazos del niño e infle la cámara de aire que queda.
3. Compruebe que los manguitos se ajustan bien al brazo. No los infle en exceso para no interrumpir la circulación sanguínea del niño.
   NOTA: En el caso de niños más grandes, es más fácil colocar primero los manguitos al niño y luego inflarlos.

DESINFLAR Y RETIRAR
1. Saque la válvula de seguridad y apriétela para liberar el aire.
2. Retire los manguitos del niño.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO
1. Enjuáguelo con agua y déjelo que se seque al aire antes de almacenarlo. Guárdelo en un lugar seco, a temperatura ambiente y alejado de la luz solar. El producto no debe colocarse bajo objetos pesados para evitar que se rompa o agujeree.
2. Compruebe las costuras y la superficie del producto para detectar roturas o agujeros. Si se observase cualquier defecto, deseche el producto y compre uno nuevo.
   NOTA: Con un mantenimiento y almacenamiento adecuados, la vida útil del producto es de 4 años a partir de la fecha de fabricación. A partir de ese momento deberá sustituir el producto según corresponda.

ELIMINACIÓN
Si ya no usa el producto, córtelo y recíclelo de conformidad con la normativa local. Deseche el embalaje de manera responsable. No contamine. Recicle la basura.

En www.bestwaycorp.com puede encontrar y descargar la declaración de conformidad del producto.

BRUGERVEJLEDNING TIL SVØMMEVINGER

Varenr. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

ADVARSEL
1. Beskytter ikke mod drukning.
2. Pump alle luftkamre helt op.
3. Svømmevinger er ikke livreddende udstyr og må kun bruges under konstant, kompetent opsyn.
4. Supervisoren skal være inden for rækkevidde af brugeren.
5. Undlad at bide eller tygge i produktet, da de stykker, der kommer af materialet, kan udgøre en risiko for kvælning.
6. Denne anordning giver ekstra opdrift i vandet, når man lærer at svømme.
7. Hold altid opsyn med børn i vand.
8. Alle komponenter må kun bæres på overarmene - kun til svømmevinger.
9. Brugerens kropsvægt fra 19 kg til 30 kg.

PUSTES OP OG TILPASSES
1. Pust svømmevingerne op med munden. Åbn sikkerhedsventilen, og pust først det ene luftkammer op. Fyld kamrene, indtil de fleste rynker er væk, og det føles fast at røre ved, men IKKE hårdt. Luk ventilen, når du er færdig.
   BEMÆRK: Pump aldrig for meget eller brug trykluft til at pumpe op.
2. Placer svømmevingerne på barnets overarme og pust det resterende luftkammer op.
3. Sørg for, at svømmevingerne sidder korrekt og stramt omkring armen. Blæs ikke for meget op så barnets blodcirkulation ikke afbrydes.
   BEMÆRK: For større børn er det lettere først at placere Svømmevingerne på barnet og derefter puste dem op.

TØM OG FJERN
1. Træk sikkerhedsventilen ud og klem på ventilen for at lukke luften ud.
2. Fjern svømmevingerne fra barnet.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING
1. Skyl med vand og lufttør grundigt før opbevaring. Placer den på et tørt sted, med normale rumforhold, og ude af direkte sollys. Produktet bør ikke placeres under andre tunge genstande for at sikre, at det ikke går i stykker under opbevaring.
2. Tjek jævnligt sømme og folie for revner og huller. Hvis der er fejl, bedes du kassere produktet og erstatte det med et nyt.
   BEMÆRK: Ved korrekt vedligeholdelse og opbevaring er produktets levetid 4 år fra fremstillingsdatoen. Derefter bør du udskifte produktet.

BORTSKAFFELSE
Hvis produktet er slidt op, skal det klippes over og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf emballagen omhyggeligt og med omtanke. Undgå forurening. Vær en god borger og bortskaf affald på en miljøvenlig måde.

Find og download produktoverensstemmelseserklæringen på www.bestwaycorp.com

MANUAL DO UTILIZADOR DAS BRAÇADEIRAS

N.º de artigo 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

ATENÇÃO
1. Sem proteção contra afogamento.
2. Encha totalmente todas as câmaras de ar.
3. As braçadeiras não são um dispositivo salva-vidas e só devem ser utilizadas sob supervisão constante e competente.
4. O supervisor deve estar à distância de um braço do utilizador.
5. Não morda nem mastigue o produto, uma vez que os pedaços que podem ser arrancados do material podem provocar um risco de asfixia.
6. Este dispositivo proporciona uma flutuabilidade adicional na água quando se está a aprender a nadar.
7. Vigiar sempre as crianças na água.
8. Todos os componentes devem ser usados apenas na parte superior do braço - apenas para braçadeiras.
9. Massa corporal do utilizador de 19 kg a 30 kg.

ENCHER E AJUSTAR
1. Encher as braçadeiras com a boca. Abra a válvula de segurança e encha primeiro uma câmara de ar. Encha as câmaras até que a maior parte das dobras tenha desaparecido e a braçadeira fique firme ao toque, mas NÃO dura. Feche a válvula quando terminar.
   NOTA: Nunca encha em excesso ou utilize ar comprimido para encher.
2. Coloque as braçadeiras na parte superior dos braços da criança e encha o resto da câmara de ar.
3. Certifique-se de que as braçadeiras estão corretamente ajustadas e apertadas à volta do braço. Não encha excessivamente nem corte a circulação sanguínea da criança.
   NOTA: Para crianças maiores, é mais fácil colocar primeiro as braçadeiras e só depois encher.

ESVAZIAR E RETIRAR
1. Puxe a válvula de segurança para fora, apertando a válvula para libertar o ar.
2. Retire as braçadeiras da criança.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO
1. Enxaguar com água e secar bem ao ar antes de guardar. Colocar num local seco, com condições ambientais normais e ao abrigo da luz solar direta. O produto não deve ser colocado debaixo de outros objetos pesados para garantir que não se rasga durante o armazenamento.
2. Verifique as costuras e o tecido frequentemente para ver se tem rasgões e furos. Se houver algum defeito, deitar fora o produto e substituir por um novo.
   NOTA: Com uma manutenção e armazenamento adequados, a vida útil do produto é de 4 anos a partir da data de fabrico. A partir daí, deve substituir o produto de forma adequada.

ELIMINAÇÃO
Se o produto deixar de ser utilizado, corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Eliminar a embalagem com cuidado e atenção. Não deite lixo para o chão. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ecológica.

Pesquise e descarregue a declaração de conformidade do produto através de www.bestwaycorp.com

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ

ΑΡ. ΕΙΔΟΥΣ 91002. 91038. 32033. 91041. 32005. 32273. 32042

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
1. ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ.
2. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ.
3. ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.
4. Ο ΕΠΙΒΛΕΠΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΙΑΣΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.
5. ΜΗΝ ΤΣΙΜΠΑΤΕ Ή ΜΑΣΑΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΠΕΙΔΗ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΚΟΛΛΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΠΝΙΓΜΟ.
6. ΑΥΤΗ Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΑΝΩΣΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.
7. ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
8. ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΙΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑ - ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ.
9. ΜΑΖΑ ΣΩΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΑΠΟ 19 kg ΕΩΣ 30 kg.

ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ
1. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΜΕ ΤΟ ΣΤΟΜΑ. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΕΝΑΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΦΥΓΟΥΝ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΖΑΡΕΣ ΚΑΙ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΦΙΚΤΗ ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΣΚΛΗΡΗ ΑΙΣΘΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΠΑΦΗ. ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.
2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΣΤΟ ΕΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΒΡΑΧΙΟΝΩΝ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟΝ ΑΛΛΟΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ.
3. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΥΝ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΚΤΑ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΚΑΙ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΕΥΚΟΛΟΤΕΡΟ ΠΡΩΤΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΝΑ ΤΑ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ.

ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ
1. ΤΡΑΒΗΞΤΕ ΕΞΩ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΘΕΙ Ο ΑΕΡΑΣ.
2. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
1. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΥΠΟ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΑΛΛΑ ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΟΥΤΩΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΘΑ ΣΚΙΣΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
2. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΙΣ ΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΣΚΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΠΕΣ. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΤΕΛΕΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΖΕΥΓΑΡΙ.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ 4 ΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΜΕΤΑ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΑΥΤΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ www.bestwaycorp.com

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НАРУКАВНИКОВ

Изделие № 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

ВНИМАНИЕ
1. Не защищает от утопления.
2. Полностью надувайте все воздушные камеры.
3. Нарукавники не являются спасательным средством и должны использоваться только под постоянным и компетентным присмотром.
4. Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
5. Не кусайте и не жуйте изделие, поскольку откушенные от материала кусочки могут привести к удушению.
6. Это устройство обеспечивает дополнительную плавучесть при обучении плаванию.
7. Постоянно наблюдайте за детьми, находящимися в воде.
8. Все компоненты должны надеваться только на верхние части рук – только для нарукавников.
9. Масса тела пользователя от 19 до 30 кг.

НАДУВАНИЕ И НАДЕВАНИЕ
1. Надуйте нарукавники ртом. Откройте предохранительный клапан и сначала надуйте одну воздушную камеру. Надувайте камеры, пока не расправится большая часть складок и на ощупь не будет ощущаться плотность, НО НЕ до твердого состояния. По завершении закройте клапан.
   ПРИМЕЧАНИЕ. Не надувайте слишком сильно и не используйте для надувания сжатый воздух.
2. Наденьте нарукавники на верхнюю часть рук ребенка и надуйте оставшуюся воздушную камеру.
3. Убедитесь в том, что нарукавники

KARÚSZÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Cikkszám: 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

FIGYELMEZTETÉS
1. Vízbefulladás veszélye.
2. Minden légkamrát teljesen fújjon fel.
3. A karúszó nem életmentő eszköz, és csak megfelelő és állandó felügyelet mellett használható.
4. A felügyelőnek karnyújtásnyi távolságra kell lennie a viselőtől.
5. Ne csipkedje, illetve ne rágja a terméket, mert a termékről lecsípett vagy leharapott anyag fulladást okozhat.
6. A készülék további felhajtóerőt biztosít a vízben úszástanuláskor.
7. Mindig felügyelje a vízben lévő gyermekeket.
8. Minden elemet csak a felkaron kell viselni – csak a karúszóhoz.
9. A felhasználó testtömege 19 - 30 kg lehet.

FELFÚJÁS ÉS FELVÉTEL
1. A szájával fújja fel a karúszót. Először nyissa ki a biztonsági szelepet, és fújja föl az ahhoz tartozó légkamrát. Addig fújja a kamrákat, amíg a ráncok legtöbbje el nem tűnik, és érintésre feszesek, de NEM kemények. Ha ezzel elkészült, zárja el a szelepet.
   MEGJEGYZÉS: Soha ne fújja túl, illetve ne használjon sűrített levegőt a felfújáshoz.
2. Helyezze fel a karúszót a gyermek felkarjára, majd fújja fel a fennmaradó légkamrát.
3. Gondoskodjon arról, hogy a karúszó megfelelően illeszkednek, és feszesen fogják körbe a kart. Ne fújja túl, mivel ezzel elszoríthatja a gyermek vérkeringését.
   MEGJEGYZÉS: Nagyobb gyermekek esetén egyszerűbb, ha a karúszót csak azután fújja fel, ha már a karúszó a gyermeken van.

LEERESZTÉS ÉS LEVÉTEL
1. Húzza ki a biztonsági szelepet, majd a szelepet az ujjaival összenyomva eressze ki a levegőt.
2. Vegye le a karúszót a gyermekről.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS
1. Elrakás előtt óblítse le vízzel, és levegőn szárítsa meg alaposan. Tegye normál szobai körülmények közötti, közvetlen napsugárzásnak nem kitett száraz helyre. Ne hagyja, hogy a termékre más nehéz tárgyak nehezedjenek, hogy a termék a tárolás közben nehogy kihasadjon vagy kiszakadjon.
2. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a fóliát, hogy nincs-e rajtuk szakadás vagy lyuk. Hiba esetén dobja ki a terméket, és cserélje le egy új párral.
   MEGJEGYZÉS: Megfelelő karbantartás és tárolás mellett a termék élettartama a gyártástól számítva 4 év. Ezt követően a terméket le kell cserélni.

ÁRTALMATLANÍTÁS
Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint. A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

A termék megfelelőségi nyilatkozata ügyében látogassa meg a www.bestwaycorp.com webhelyet, ahol megkeresheti és letöltheti a dokumentumot

UZROČU LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Preces Nr. 91002, 91038, 32033, 91041, 32005, 32273, 32042

BRĪDINĀJUMS
1. Nenodrošina aizsardzību pret slīkšanu!
2. Pilnīgi piepūtiet visas gaisa kameras.
3. Uzroces nav dzīvības glābšanas līdzeklis, un tās drīkst izmantot tikai nepārtrauktā un kvalificētā uzraudzībā.
4. Uzraugošai personai jāatrodas rokas attālumā no personas, kas izmanto vesti.
5. Nekodiet un nekošļājiet produktu, jo tā nokostās daļas var radīt aizrīšanos.
6. Šī ierīce nodrošina papildu peldspēju ūdenī, mācoties peldēt.
7. Vienmēr ūdenī uzraugiet bērnus.
8. Visus komponentus drīkst nēsāt tikai uz augšdelmiem kā uzroču.
9. Lietotāja ķermeņa svars 19–30 kg.

PIEPŪŠANA UN PIELĀGOŠANA
1. Piepūtiet uzroces ar muti. Atveriet drošības vārstu un vispirms piepūtiet vienu gaisa kameru. Piepildiet kameras, līdz pazūd lielākā daļa kroku un pieskaroties ir jūtams, ka uzroce ir stingra, bet NE cieta. Pēc pabeigšanas aizveriet vārstu.
   PIEZĪME. Nekādā gadījumā nepiepūtiet pārmērīgi, un piepūšanai neizmantojiet saspiesto gaisu.
2. Uzvelciet uzroces uz bērna augšdelmiem un piepūtiet pārējās gaisa kameras.
3. Nodrošiniet, lai uzroces pienācīgi derētu un cieši piegultu ap roku. Nepiepūtiet pārmērīgi, lai netraucētu bērna asinsriti.
   PIEZĪME. Vecākiem bērniem vienkāršāk ir vispirms uzvilkt uzročus un pēc tam piepūst.

IZLAIDIET GAISU UN NOVELCIET
1. Izvelciet drošības vārstu, to saspiežot, lai izlaistu gaisu.
2. Novelciet uzroces no bērna rokām.

APKOPE UN GLABĀŠANA
1. Noskalojiet vesti ar ūdeni un pirms glabāšanas ļaujiet tai nožūt. Novietojiet to sausā vietā, normālos istabas apstākļos un prom no tiešiem saules stariem. Izstrādājumu nedrīkst novietot zem citiem smagiem priekšmetiem, lai nodrošinātu, ka glabāšanas laikā tas netiek saplēsts vai sarauts.
2. Regulāri pārbaudiet, vai vīlēm un folijai nav nodilumu un caurumu. Ja konstatēti defekti, lūdzu, utilizējiet izstrādājumus un aizvietojiet tos ar jauniem.
   PIEZĪME. Nodrošinot pareizu apkopi un glabāšanu, produkta kalpošanas laiks ir 4 gadi kopš ražošanas datuma. Pēc tam produkts ir attiecīgi jānomaina.

UTILIZĀCIJA
Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Utilizējiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumu videi draudzīgā veidā.

Lūdzu, izpētiet un lejupielādējiet produktu atbilstības deklarāciju mājaslapā www.bestwaycorp.com

PLAUKIMO RANKOVIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prekės Nr. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

ĮSPĖJIMAS
1. Neapsaugo nuo nuskendimo.
2. Pilnai pripūskite oro kameras.
3. Plaukimo rankovės nėra gyvybę sauganti priemonė, jas galima naudoti tik nuolat prižiūrint išmanančiam asmeniui.
4. Prižiūrintis asmuo visada turi galėti pasiekti vaiką ištiesdamas ranką.
5. Nekąskite ir nekramtykite gaminio ar neiškąskite jo dalių, nes galite uždusti.
6. Ši priemonė suteikia papildomo plūdrumo vandenyje mokantis plaukti.
7. Nepalikite vaikų vandenyje be priežiūros.
8. Visi komponentai turi būti dėvimi tik ant žastų – taikoma tik plaukimo rankovėms.
9. Naudotojo kūno masė nuo 19 kg iki 30 kg.

PAPIŪTIMAS IR UŽDĖJIMAS
1. Burna pripūskite plaukimo rankoves. Atidarykite apsauginį vožtuvą ir iš pradžių pripūskite vieną oro kamerą. Pripūskite kameras tol, kol beveik nebelieka raukšlių ir gaminys tampa tvirtas, tačiau NE per daug. Baigę uždarykite vožtuvą.
   PASTABA. Niekada nepripūskite per daug ir nenaudokite suspausto oro priemonei pripūsti.
2. Užmaukite plaukimo rankoves ant vaiko rankų viršutinės dalies ir galutinai pripūskite oro kamerą.
3. Įsitikinkite, kad rankovės uždėtos teisingai ir nesmukinėja nuo rankos. Nepripūskite per stipriai, kad nesutriktų vaiko kraujotaka.
   PASTABA. Didesniems vaikams lengviau pirma užmauti plaukimo rankoves, o tada pripūsti.

ORO IŠLEIDIMAS IR NUĖMIMAS
1. Ištraukite apsauginį vožtuvą, jį atidarykite suspausdami ir išleiskite orą.
2. Numaukite plaukimo rankoves nuo vaiko rankų.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA
1. Prieš padėdami laikyti, praskalaukite vandeniu ir rūpestingai nušluostykite. Padėkite sausoje vietoje su įprastomis kambario sąlygos, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. Kad gaminys laikant nesuplyštų, jo negalima užkrauti sunkiais daiktais.
2. Reguliariai tikrinkite siūles ir paviršius, ar jie nesusidėvėjo ir nėra skylių. Jei yra kokių nors pažeidimų, produktą išmeskite ir naudokite naują.
   PASTABA. Tinkamai prižiūrint ir laikant, gaminys bus tinkamas naudoti 4 metus nuo pagaminimo datos. Tada turėtumėte atitinkamai gaminį pakeisti.

UTILIZAVIMAS
Jei produkto nebenaudojate, jį perkirpkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšlinkite. Būkite pilietiškas ir išmeskite šiukšles tinkamai, neterškdamas aplinkos.

Prašome ištirti ir atsisiųsti produkto atitikties deklaraciją per www.bestwaycorp.com

PRIROČNIK ZA UPORABO PLAVALNIH ROKAVČKOV

Izdelek št. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

OPOZORILO
1. Ni zaščita pred utopitvijo.
2. Vse prekate z zrakom napihnite do konca.
3. Plavalni rokavčki niso pripomoček za reševanje življenj in jih je treba uporabljati samo pod stalnim, pristojnim nadzorom.
4. Oseba, ki je zadolžena za nadzor otroka, mora imeti slednjega na dosegu roke.
5. Ne grizite ali žvečite izdelka, saj obstaja nevarnost zadušitve z odgriznjenimi delci materiala.
6. Ta pripomoček zagotavlja dodatno plovnost v vodi pri učenju plavanja.
7. Vedno nadzorujte otroke v vodi.
8. Vse sestavne dele je treba nositi samo na nadlahteh – samo za plavalne rokavčke.
9. Telesna teža uporabnika od 19 kg do 30 kg.

NAPIHNITE IN PRILAGAJTE
1. Plavale rokavčke napihnite z usti. Odprite varnostni ventil in najprej napihnite eno zračno komoro. Polnite komore, dokler večina gub ne izgine in so na dotik čvrste, a NE trde. Ko končate, zaprite ventil.
   OPOMBA: Nikoli ne napihujte preveč in za napihovanje ne uporabljajte stisnjenega zraka.
2. Plavale rokavčke namestite na nadlahti otroka in napihnite preostalo zračno komoro.
3. Prepričajte se, da se rokavčki pravilno prilegajo rokam in so tesno zategnjeni okoli roke. Ne napihujte preveč, ker lahko prekinite otrokov krvni obtok.
   OPOMBA: Pri večjih otrocih je lažje najprej namestiti rokavčke na roke in jih nato napihniti.

IZPIHNITE IN ODSTRANITE
1. Izvlecite varnostni ventil in stisnite ventil, da sprostite zrak.
2. Odstranite rokavčke z otroka.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE
1. Preden ga shranite, ga sperite z vodo in temeljito posušite na zraku. Spravite ga na suho mesto z normalnimi sobnimi pogoji in stran od neposredne sončne svetlobe. Izdelka ne postavljajte pod druge težke predmete, da se med shranjevanjem ne strga ali poškoduje.
2. Redno preverjajte šive in zunanjo površino na morebitne luknje ali raztrganine. Če opazite, da je plavalni pripomoček poškodovan, ga zavrzite in zamenjajte z novim.
   OPOMBA: Ob pravilnem vzdrževanju in skladiščenju je življenjska doba izdelka 4 leta od datuma proizvodnje. V skladu s tem morate izdelek zamenjati.

ODSTRANITEV IZ UPORABE
Če izdelek ni več uporaben, ga razrežite in odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi. Embalažo odvrzite previdno in premišljeno. Ne onesnažujte okolja. Bodite zgleden občan in odpadke odlagajte na okolju prijazen način.

Prosimo, poiščite in prenesite izjavo o skladnosti izdelka s spletne strani www.bestwaycorp.com

KOLLUK KULLANIM KILAVUZU

Ürün No. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

UYARI
1. Boğulmaya karşı koruma sağlamaz.
2. Bütün hücreleri sonuna kadar şişirin.
3. Kolluklar can kurtarıcı değildir ve yalnızca sürekli yetişkin denetimi altında kullanılmalıdır.
4. Gözetimi sağlayan kişi yeleği kullanan kişinin bir kol mesafesinde olmalıdır.
5. Materyalden ısırılıp koparılan parçalar boğulma tehlikesine neden olabileceği için ürünü ısırmayın ya da çiğnemeyin.
6. Bu cihaz, yüzmeyi öğrenirken suda ek kaldırma kuvveti sağlar.
7. Çocukları sudayken daima izleyin.
8. Tüm bileşenler sadece kolların üst kısmına takılmalıdır - sadece kolluklar için.
9. Kullanıcının vücut kütlesi 19 kg ila 30 kg arasındadır.

ŞİŞİRİN VE TAKIN
1. Kollukları ağzınızla şişirin. Emniyet valfini açın ve önce bir hava bölmesini şişirin. Hava bölmelerini, kırışıklıkların büyük kısmı yok oluncaya kadar şişirin; dokunulduğunda sert DEĞİL ancak sağlam olmalıdır. Bittiğinde valfi kapatın.
   NOT: Asla gereğinden fazla veya basınçlı hava kullanarak şişirmeyin.
2. Kollukları çocuğun üst kollarına geçirin ve diğer hava bölmesini şişirin.
3. Kollukların doğru şekilde oturduğundan ve kolu sıkıca sardığından emin olun. Gereğinden fazla şişirmeyin, aksi takdirde çocuğun kan dolaşımı kesilir.
   NOT: Daha büyük çocuklar için, ilk önce kolluğu takıp daha sonra şişirmek daha kolaydır.

SÖNDÜRÜN VE ÇIKARIN
1. Emniyet valfini, havayı boşaltmak için kıstırarak çekip çıkarın.
2. Kolukları çocuğun kolundan çıkarın.

SAKLAMA VE BAKIM
1. Depolamak üzere kaldırmadan önce suyla durulayın ve havayla iyice kurutun. Normal oda koşullarında ve güneş ışığından uzakta kuru bir yere yerleştirin. Ürün, depolama sırasında parçalanmaması ya da yırtılmaması için diğer ağır nesnelerin altına yerleştirilmemelidir.
2. Dikişlerde ve folyoda düzenli olarak yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir bozukluk varsa, lütfen ürünü atın ve yeni bir çifti ile değiştirin.
   NOT: Doğru şekilde bakım yapıldığında ve saklandığında, ürünün kullanım ömrü üretim tarihinden itibaren 4 yıldır. Dolayısıyla bu süre sonunda ürünü yenilemelisiniz.

BERTARAF
Ürün kullanılmıyorsa lütfen kesin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak atın. Paketi dikkatlice ve saygılı bir biçimde atın. Çevreyi kirletecek şekilde atmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpü çevreye saygılı bir şekilde atın.

Lütfen www.bestwaycorp.com adresinden ürünün uygunluk beyannamesini araştırıp indirin.

MANUAL DE UTILIZARE PENTRU PERNE PENTRU BRAȚE

Nr. articol: 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

AVERTISMENT
1. Nu protejează contra înecului.
2. Umflați complet toate camerele de aer.
3. Pernele pentru brațe nu reprezintă un dispozitiv de salvare și trebuie utilizate sub supraveghere constantă, competentă.
4. Supravegheторul trebuie să se afle la o distanță de un braț față de purtător.
5. Nu mușcați sau mestecați produsul întrucât bucățile care pot fi mușcate din material pot duce la pericol de sufocare.
6. Acest dispozitiv oferă un plus de flotabilitate în apă atunci când învățați să înotați.
7. Supravegheați în permanență copiii când sunt în apă.
8. Toate componentele trebuie purtate numai pe partea superioară a brațelor – valabil numai pentru aripioare de înot.
9. Masa corporală a utilizatorului: de la 19 kg la 30 kg.

UMFLARE ȘI POTRIVIRE
1. Umflați cu gura pernele pentru brațe. Deschideți supapa de siguranță și umflați mai întâi o cameră de aer. Umpleți camerele până când majoritatea cutelor dispar, iar perna se simte fermă la atingere, dar NU rigidă. După ce ați terminat, închideți supapa.
   NOTĂ: Nu umflați niciodată în exces și nu utilizați aer comprimat pentru umflare.
2. Puneți pernele pentru brațele copilului și umflați restul camerelor de aer.
3. Asigurați-vă că pernele pentru brațe se potrivesc corect și sunt fixe în jurul brațului. Nu umflați excesiv și nu întrerupeți circulația sângelui copilului.
   NOTĂ: În cazul copiilor de vârste mai mari, este mai ușor să fixați mai întâi pernele pentru brațe pe brațele copilului și apoi să le umflați.

DEZUMFLAREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA
1. Trageți în afară supapa de siguranță, ciupind supapa pentru a elibera aerul.
2. Scoateți pernele pentru brațe de pe brațele copilului.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE
1. Clătiți-o cu apă și uscați-o la aer înainte de a o depozita. Puneți-o într-un loc uscat, într-o încăpere cu condiții normale, ferită de lumina directă a soarelui. Produsul nu trebuie așezat sub obiecte grele pentru a vă asigura că nu sunt rupte sau sfâșiate în timpul depozitării.
2. Verificați cusăturile și folia periodic pentru semne de rupturi sau orificii. Dacă există defecte, eliminați produsele și înlocuiți-le cu o pereche nouă.
   NOTĂ: În cazul unor condiții optime de întreținere și depozitare, durata de viață a produsului este de 4 ani de la data fabricației. După expirarea acestei perioade de timp, este necesară înlocuirea produsului.

ELIMINARE
Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului local. Pachetul trebuie să fie eliminați cu atenție și simț de răspundere. Nu eliminați produsul ca pe un deșeu menajer obișnuit. Pentru a fi un bun cetățean, eliminați deșeurile într-o manieră ecologică.

Vă rugăm să căutați și să descărcați declarația de conformitate a produsului pe www.bestwaycorp.com

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА РАМЕННИ ПЛУВКИ

Артикул № 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

ВНИМАНИЕ
1. Не предпазва от удавяне.
2. Изцяло напомпайте всички въздушни камери.
3. Раменните плувки не са животоспасяващо средство и трябва да се използват само под постоянен, компетентен надзор.
4. Лицето, което наблюдава трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта.
5. Не хапете или дъвчете продукта, тъй като отхапаните от материала парчета, могат да предизвикат опасност от задушаване.
6. Това устройство осигурява допълнителна плаваемост във водата, когато се учите да плувате.
7. Винаги наблюдавайте децата във водата.
8. Всички компоненти трябва да се носят само на горната част на ръцете – само за раменни плувки.
9. Телесно тегло на потребителя от 19 kg до 30 kg.

НАДУВАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ
1. Надуйте раменните плувки с уста. Отворете предпазния вентил и надуйте първо едната въздушна камера. Напомпайте камерите, докато повечето от гънките изчезнат и се усещат твърди при допир, но НЕ прекалено твърди. Затворете вентила, когато приключите.
   ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не напомпвайте прекалено и не използвайте сгъстен въздух при надуване.
2. Поставете раменните плувки върху горната част на ръцете на детето и надуйте другата въздушна камера.
3. Уверете се, че раменните плувки пасват правилно и са стегнато прилепнали около ръката. Не надувайте прекомерно, за да не се наруши кръвообращението на детето.
   ЗАБЕЛЕЖКА: За по-големи деца е по-лесно първо да се сложат раменните плувки върху ръцете и след това да се надуят.

ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХА И СВАЛЯНЕ
1. Издърпайте предпазния клапан, като го притискате, за да се освободи въздуха.
2. Свалете раменните плувки от ръцете на детето.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ
1. Изплакнете с вода и оставете да изсъхне напълно на въздух, преди да го приберете. Поставете на сухо място, при нормални стайни условия, далеч от пряка слънчева светлина. Продуктът не трябва да бъде поставян под други тежки предмети, за да се гарантира, че няма да бъде разцепен или разкъсан по време на складиране.
2. Проверете шевове и фолиото редовно за счлзене и дупки. Ако има някакви дефекти, моля изхвърлете продукта и го заменете с нов.
   ЗАБЕЛЕЖКА: С правилната поддръжка и съхранение, животът на продукта е 4 години от датата на производство. Следователно в този срок, Вие ще трябва да замените продукта.

ИЗХВЪРЛЯНЕ
Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

Моля, потърсете и изтеглете декларацията за съответствие на продукта на адрес www.bestwaycorp.com

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ZA NARUKVICE ZA PLIVANJE

Proizvod br. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

UPOZORENJE
1. Ne pruža zaštitu od utapljanja.
2. Ispunite u cijelosti zrakom sve zračne komore.
3. Narukvice za plivanje nisu sredstvo za spašavanje života i moraju se koristiti samo pod stalnim, stručnim nadzorom.
4. Odrasla osoba treba biti u blizini djeteta.
5. Ne grizite i ne žvačite proizvod jer biste mogli odgristi neki od njegovih dijelova uslijed čega bi moglo doći do gušenja.
6. Ovaj proizvod pruža dodatnu plovnost u vodi pri učenju plivanja.
7. Djecu u vodi uvijek nadgledajte.
8. Sve komponente moraju se nositi samo na nadlakticama - samo za narukvice za plivanje.
9. Tjelesna težina korisnika od 19 kg do 30 kg.

NAPUHAJTE I NAMESTITE
1. Napuhajte narukvice za plivanje ustima. Otvorite sigurnosni ventil i prvo napuhajte jednu zračnu komoru. Napunite komore sve dok većina bora ne nestane i dok ne budu čvrste na dodir, ali NE tvrde. Zatvorite ventil kada završite.
   NAPOMENA: Nikada nemojte previše napuhati niti koristiti komprimirani zrak za napuhavanje.
2. Stavite narukvice za plivanje na nadlaktice djeteta i napuhajte preostalu zračnu komoru.
3. Uvjerite se da narukvice za plivanje dobro prianjaju i da su čvrsto stegnute oko ruke. Nemojte previše napuhavati jer ćete prekinuti djetetovu cirkulaciju krvi.
   NAPOMENA: Za veću djecu lakše je prvo staviti narukvice na dijete, a zatim ih napuhati.

ISPUHAJTE I UKLONITE
1. Izvucite sigurnosni ventil, stisnite ga da biste ispustili zrak.
2. Skinite narukvice za plivanje s djeteta.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE
1. Prije pohranjivanja isperite vodom i temeljito osušite na zraku. Stavite ga na suho mjesto, s normalnim sobnim uvjetima i izvan izravne sunčeve svjetlosti. Proizvod se ne smije stavljati ispod drugih teških predmeta kako se ne bi poderal ili kako bi se izbjeglo oštećenje tijekom skladištenja.
2. Redovito provjeravajte rubove i vanjske površine kako biste otkrili postojanje rupica ili raspora materijala. Ako na proizvodu utvrdite postojanje nekog nedostatka, bacite ga i zamijenite novim.
   NAPOMENA: Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vijek proizvoda je 4 godine od datuma proizvodnje. Nakon toga trebate zamijeniti proizvod.

ODLAGANJE
Ako proizvod više ne služi namijenjenoj svrsi, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite ambalažu. Ne bacajte u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

Potražite i preuzmite izjavu o sukladnosti proizvoda na mrežnom mjestu www.bestwaycorp.com

KÄSIVARREUJUKITE KASUTUSJUHEND

Artikkel nr 91002, 91038, 32033, 91041, 32005, 32273, 32042

HOIATUS
1. Ei ole uppumisvastast kaitset.
2. Pumbake täielikult täis kõik õhukambrid.
3. Käsivarreujukid ei ole elupäästevahendid ja neid tuleb kasutada vaid pideva ja pädeva järelevalve all.
4. Järelevaataja peab olema vesti kandja käeulatuses.
5. Ärge laske lapsel vesti hammustada ega närida, selle materjali tükid võivad põhjustada hingamistakistusi.
6. Ujuma õppimisel lisab see seade vees ujuvust.
7. Jälgige pidevalt veesolevaid lapsi.
8. Kõiki komponente tuleb kanda ainult õlavartel - vaid käsivarreujukite puhul.
9. Kasutaja kehamass 19 kg kuni 30 kg.

TÄITMINE JA SOBITAMINE
1. Puhuge käsivarreujukid suuga täis. Avage turvaventiil ja puhuge esmalt täis üks kamber. Puhuge kambritesse niipalju õhku, et kortsud on kadunud ja ujukid tunduvad tugevad, kuid MITTE kõvad. Kui olete lõpetanud, sulgege ventiil.
   MÄRKUS. Ärge pumbake liiga täis ega kasutage täispumpamiseks suruõhku.
2. Pange käsivarreujukid lapse ülemisele käsivarrele ja puhuge täis teine õhukamber.
3. Veenduge, et käsivarreujukid on ümber käsivarre kindlalt ja tihedalt. Ärge üle täitke, et lapse vereringlust mitte takistada.
   MÄRKUS. Suurematel lastel on hõlpsam panna ujumiskätised esmalt käsivartele ja seejärel täis puhuda.

TÜHJAKSLASKMINE JA ÄRAVÕTMINE
1. Tõmmake turvaventiil välja ja vajutage seda, et õhk välja lasta.
2. Võtke käsivarreujukid lapse kätelt ära.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE
1. Enne hoiulepanekut peske vees põhjalikult puhtaks. Hoidke komplekti kuivas kohas, tavalistes toatingimustes ja eemal otsesest päikesekiirgusest. Toodet ei tohi asetada raskete esemete alla, et see ei rebeneks hoiulepaneku ajal.
2. Kontrollige regulaarselt liitekohti ja volte rebenemise ja aukude suhtes. Kui leiate mingi vigastuse, ärge vesti ja ujukeid enam kasutage ja võtke uus paar.
   MÄRKUS. Õigesti hooldatud ja hoiustatud toote kasutusiga on 4 aastat alates tootmise kuupäevast. Seejärel peaksite kasutusele võtma uue toote.

JÄÄTMEKÄITLUS
Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele. Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige jäätmed keskkonnasõbralikul moel.

Vastavusdeklaratsiooni leiate ja saate alla laadida veebisaidilt www.bestwaycorp.com

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU ZA MIŠIĆI ZA PLIVANJE

Proizvod br. 91002; 91038; 32033; 91041; 32005; 32273; 32042

UPOZORENJE
1. Ne štiti od utapanja.
2. Potpuno naduvajte sve vazdušne komore.
3. Mišići za plivanje nisu sredstvo za spasavanje života i moraju se koristiti samo pod stalnim, kompetentnim nadzorom.
4. Osoba koja nadgleda treba biti na dohvat ruke osobe koja koristi proizvod.
5. Ne grizite i ne žvačite proizvod jer delovi koji bi mogli biti odgriženi sa tkanine mogu uzrokovati opasnost od davljenja.
6. Ovaj proizvod obezbeđuje dodatnu plovnost u vodi kada se uči da pliva.
7. Uvek nadzirite decu u vodi!
8. Sve komponente će se nositi samo na nadlakticama - samo za mišiće za plivanje.
9. Telesna težina korisnika od 19 kg do 30 kg.

NADUVAJTE I UKLONITE
1. Naduvajte mišiće za plivanje ustima. Otvorite sigurnosni ventil i prvo naduvajte jednu vazdušnu komoru. Napunite komore dok većina bora ne nestane i dok ne budu čvrste na dodir, ali NE tvrde. Zatvorite ventil kada završite.
   NAPOMENA: Nikada nemojte previše naduvati ili koristiti komprimovani vazduh za naduvavanje.
2. Stavite mišiće za plivanje na nadlaktice deteta i naduvajte preostalu vazdušnu komoru.
3. Uverite se da mišići pravilno pristaju i da su zategnuti oko ruke. Ne prenaduvajte i ne prekidajte cirkulaciju krvi deteta.
   NAPOMENA: Za veću decu je lakše prvo staviti mišiće na dete, a zatim ih naduvati.

IZDUVAJTE I UKLONITE
1. Izvucite sigurnosni ventil, stisnite ventil da biste oslobodili vazduh.
2. Skinite mišiće za plivanje sa deteta.

ODRŽAVANJE I ODLAGANJE
1. Isperite vodom i dobro osušite na vazduhu pre nego što ga odložite. Stavite ga na suvo mesto, u normalnim sobnim uslovima i van direktne sunčeve svetlosti. Proizvod ne treba stavljati ispod drugih teških predmeta kako se ne bi pocepal ili kako bi se izbeglo oštećenje tokom skladištenja.
2. Proveravajte redovno da li šavovi imaju rupe i oštećenja. Ako ima oštećenja, molimo bacite proizvode i zamenite ih novim parom.
   NAPOMENA: Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vek proizvoda je 4 godine od datuma proizvodnje. Shodno tome, trebalo bi da zamenite proizvod.

ODLAGANJE
Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima. Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

Potražite i preuzmite deklaraciju o usaglašenosti proizvoda sa stranice www.bestwaycorp.com

كتيب استخدام عوامات الذراع

رقم الصنف 91002، 91038، 32033، 91041، 32005، 32273، 32042

تحذير
1. ليس هناك حماية من الغرق.
2. احرص على ملء جميع الغرف الهوائية.
3. عوامة الذراع ليست أداة لتأمين الحياة، و يجب ألا يتم استخدامها إلا تحت الإشراف المستمر لشخص مختص.
4. يجب أن يكون المشرف قريبا من ذراع الطفل الذي يرتدي عوامة الذراع.
5. لا تعض أو تمضغ المنتج حيث أنه قد تنسلخ المادة مما قد يسبب خطر الاختناق.
6. يوفر هذا الجهاز طفوًا إضافيًا في الماء أثناء تعلم السباحة.
7. راقب دائمًا الأطفال أثناء وجودهم في الماء.
8. يجبُ ارتداء جميع المكونات على الجزء العلوي من الذراعين فقط - بالنسبة لأسوار الذراع فقط.
9. كتلة جسم المستخدم من 19 كجم إلى 30 كجم.

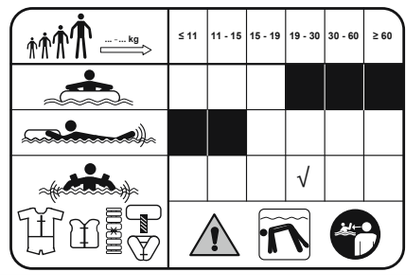
النفخ والملاءمة
1. انفخ عوامات الذراعين بفمك. افتح صمام الأمان، وانفخ غرفة واحدة بالهواء أولًا. انفخ حجرات الهواء حتى تختفي معظم التجاعيد، ويكون الملمس مشدودًا ولكن ليس قاسيًا. أغلق الصمام عند الانتهاء من المهمة.
   ملاحظة: لا تفرط في النفخ أبدا ولا تستخدم هواء مضغوطا للنفخ.
2. ضع عوامة الذراع أعلى ذراع الطفل، وانفخ حجرات الهواء المتبقية.
3. تأكد أن عوامة الذراع تتوافق تمامًا مع الذراع وأنها مربوطة بإحكام حول الذراع. لا تفرط في النفخ والا قد تُوقف الدورة الدموية للطفل.
   ملاحظة: للأطفال الأكبر سنًا، يمكن أولًا وضع عوامة الذراع حول ذراع الطفل ثم البدء في النفخ.

تفريغ الهواء والتفكيك
1. اسحب صمام الأمان، مع الضغط عليه للتخلص من الهواء.
2. أبعد عوامة الذراع عن الطفل.

الصيانة والتخزين
1. اشطفها بالماء وجففها في الهواء قبل تخزينها. ضع المنتج في مكان جاف، في ظروف الغرفة العادية، وبعيًدا عن ضوء الشمس المباشر. لا ينبغي وضع المنتج تحت أشياء ثقيلة أخرى لضمان عدم تمزيقه أو قطعه أثناء التخزين.
2. تحقق من أماكن اللحام والملفات بحثًا عن القطوع والثقوب. إذا كانت هناك أي عيوب في المنتج، يرجى تكهيئه واستبداله مستقبلاً زوج جديد.
   ملاحظة: العمر الافتراضي للمنتج مع الصيانة المناسبة والتخزين هو 4 أعوام من تاريخ التصنيع. ولذلك، يجب استبدال المنتج وفقًا لذلك.

التخلص من المنتج
إذا كان المنتج خارجا من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقا للقواعد المحلية. تخلص من العبوة بعناية ومسؤولية. لا ترم العبوة. وكن مواطنا صالحا، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئيا.

فضلًا ابحث عن إقرارات المطابقة الخاصة بالمنتج، وقم بتنزيلها من الموقع الإلكتروني www.bestwaycorp.com



	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
				■	■	■
	■	■				
				√		

Guidance – Approximate body weight: age group			
11 kg	~ 12 months	11 kg – 15 kg	~ 12 months to 24 months
15 kg – 19 kg	~ 24 months to 36 months	19 kg – 30 kg	~ 3 years to 6 years
30 kg – 60 kg	~ 6 years to 12 years	> 60 kg	~ over 12 years

Conseils – Poids approximatif: tranche d'âge			
11 kg	~ 12 mois	11 – 15 kg	~ 12 – 24 mois
15 – 19 kg	~ 24 – 36 mois	19 – 30 kg	~ 3 – 6 ans
30 – 60 kg	~ 6 – 12 ans	> 60 kg	~ plus de 12 ans

Orientierungshilfe – ungefähres Körpergewicht: Altersgruppe			
11 kg	~ 12 Monate	11 kg – 15 kg	~ 12 Monate bis 24 Monate
15 kg – 19 kg	~ 24 Monate bis 36 Monate	19 kg – 30 kg	~ 3 Jahre bis 6 Jahre
30 kg – 60 kg	~ 6 Jahre bis 12 Jahre	> 60 kg	~ über 12